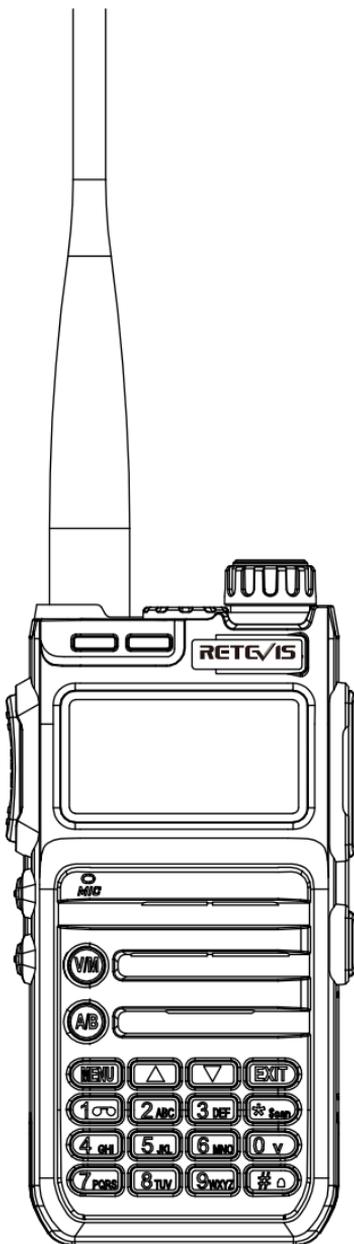


# RETAVIS



## RA685 Руководство пользователя

# Menu

Руководство пользователя.....	1
<b>ОСОБЕННОСТЬ.....</b>	<b>1</b>
Проверьте комплектность.....	1
Знакомство с аппаратом.....	2
Светодиодный индикатор.....	3
Подготовка перед использованием.....	3
Проверить батарею.....	4
Основная операция.....	4
Описание функций.....	5
Описание общих функций.....	8
Излучение, активируемое голосом (VOX).....	9
Дополнительные принадлежности.....	13

## Руководство пользователя

Импортер ЕС: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 Wendeburg

Для загрузки дополнительных ресурсов:

Брошюры, программное обеспечение/прошивка, руководство и т. д. Пожалуйста, сначала свяжитесь с вашим прямым торговым посредником ИЛИ перейдите на веб-сайт [retevis.com](http://retevis.com) и выберите «поддержка» в ссылке на каждый продукт, чтобы загрузить его.

## ОСОБЕННОСТЬ

1. Диапазон частот: 144-146 МГц (RX/TX) 430-440 МГц (RX/TX)
2. Двухдиапазонный, двойной дисплей, двойной режим ожидания, междиапазонная передача и прием реле диапазона U/V, удобный для пользователей для настройки сети в любое время.
3. Переключение высокой, средней и низкой мощности для удовлетворения потребностей пользователей на разных расстояниях.
4. До 128 каналов памяти для программирования частоты и других различных данных
5. Несколько режимов отображения, таких как номер канала, частота, частота канала, имя канала и т. д.
6. CTCSS/DCS, сигнализация DTMF, отклонение избыточных вызовов с других станций
7. Устранен хвостовой тон, чтобы избежать шума из динамика после завершения вызова.
8. Голосовая передача VOX, не нужно нажимать кнопку PTT, чтобы нормально говорить
9. Аварийная сигнализация, идентификация ANI и другие функции через DTMF
10. DTMF, CTCSS (60,0–259,9 Гц), функция сигнального кода DCS
11. 8-ступенчатый выбор частоты (2,5К, 5,0К, 6,25К, 10,0К, 12,5К, 20,0К, 25,0К, 50,0К)
12. Функция автоматического энергосбережения для продления срока службы батареи.
13. Функция экстренного оповещения SOS
14. Функция компьютерного программирования
15. Функция выбора широкого/узкого диапазона (25 кГц/12,5 кГц)
16. Цифровое FM-радио (прием 65–108 МГц)
17. Прямой выбор номеров клавиатуры для пунктов меню, частоты передачи и приема
18. Функция яркого фонарика
19. Функция проверки частоты, копирование частоты других устройств в любое время.
20. Функция зарядки USB, вы можете использовать зарядный USB-кабель для зарядки
21. Специальный CTCSS/DCS (функция скачкообразной перестройки частоты закрытия шумоподавителя)

## Проверьте комплектность

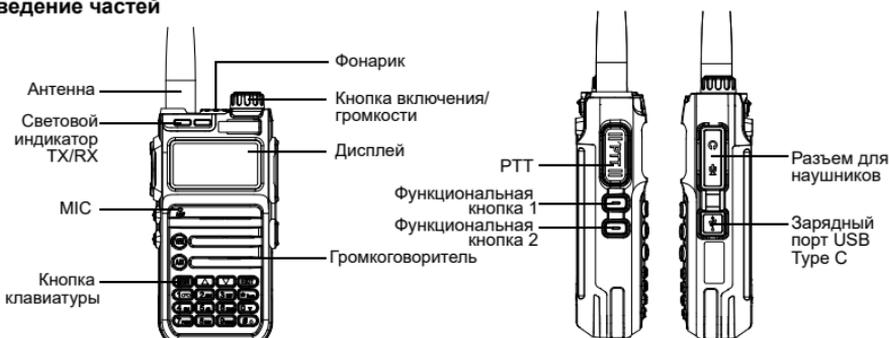
В коробке находятся следующие предметы. Если какие-либо элементы отсутствуют или повреждены, обратитесь к дилеру, у которого вы купили продукт.

Оборудование	Количество	Оборудование	Количество
Радиостанция	1	Зарядная база	1
Батарея	1	Зажим для ремня	1
Антенна	1	Руководство	1
Шнурок	1		

**Примечание** Антенна зависит от диапазона частот. Пожалуйста, обратитесь к этикетке с цветным кольцом в нижней части антенны для полосы частот антенны. Если на этикетке не указан диапазон частот, см. конкретная полоса частот на этикетке хоста.

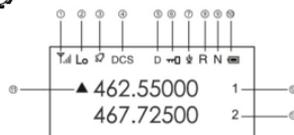
## Знакомство с аппаратом

### Введение частей



### Индикация состояния

#### Значки состояния

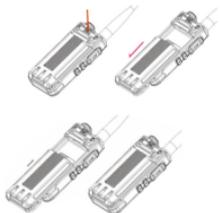


NO.	Значок	Статус продукта
1		индикатор мощности канала, чем больше число, тем сильнее сигнал Текущая мощность передачи - высокая мощность (самая длинная дальность связи, наибольшее энергопотребление);
2		Текущая мощность передачи - средняя мощность (больше энергосбережения, относительно умеренная расстояние связи);
		Текущая мощность передачи низкая (наибольшая энергосбережение, относительно близкое расстояние)
		Текущая мощность передачи низкая (наибольшая энергосбережение, относительно близкое расстояние)
3		Когда переключатель бокового тона установлен в положение основного тона/клавиши + ID/ID, появляется этот символ.
4		Этот символ указывает, что текущий подтон является цифровым подтоном.
		Когда этот символ появляется в частотном режиме, это означает, что частота передачи является частота приема плюс частота разности частот. Разница частот
5		Когда этот символ появляется в частотном режиме, это означает, что частота передачи равна частоте приема плюс частота разности частот. Частота разности частот устанавливается в меню 26.
6		Появление этого символа указывает на то, что двухдиапазонный режим ожидания включен и находится в состоянии двойного режима ожидания. Его можно наблюдать в частотных точках двух частотных диапазонов, отображаемых на экране.
7		Символ появляется, когда клавиатура заблокирована; нажмите и удерживайте клавишу [#] для разблокировки, и символ исчезнет
8		Указывает, что активирована функция голосового излучения, и излучение начнется, когда уровень звукового давления микрофона достигнет установленного значения.
9		Инверсия частоты приема и передачи в частотном/канальном режиме
10		Этот символ появляется, когда канал работает в узкополосном режиме.
11		ОУказатель диапазона A/B, указывающий текущую рабочую частоту или рабочий канал
12	Арабский No.	Режим цифрового канала, номер канала диапазона A
13	Арабский No.	Цифровой B канальном режиме номер канала диапазона B

## Светодиодный индикатор

Эта машина оснащена светодиодными индикаторами, позволяющими вам легко понять текущее рабочее состояние машины.

Индикаторный статус	Родной статус
Постоянный красный свет	Запуск
Постоянный зеленый свет	Получение



## Подготовка перед использованием

### Установите антенну

1. Выключите рацию и вставьте резьбовой конец антенны в антенный порт на верхней части основного блока.
  2. Затяните антенну по часовой стрелке.
- При снятии антенны поверните ее против часовой стрелки. Не трясите устройство вместе с верхней частью антенны, иначе это снизит рабочие характеристики и срок службы антенны устройства.



### Установите батарею

1. Совместите аккумулятор с креплением аккумулятора на задней панели радиации.
2. С силой вдавите батарею в рацию и сдвиньте ее вверх, пока стопорная пластина не зафиксируется в правильном положении. Если вам нужно извлечь аккумулятор, выключите рацию. Нажмите на фиксатор батареи в положение разблокировки и удерживайте его, затем сдвиньте аккумулятор вниз и в сторону от крепления аккумулятора.

### Установите зажим для ремня

Совместите два винтовых отверстия застежки для ремня с винтовыми отверстиями над аккумулятором, установите и затяните винты.

Если необходимо снять зажим для ремня, ослабьте и выньте винты из зажима ремня.

### Установка внешней гарнитуры/микрофона (приобретается отдельно)

1. Откройте крышку наушников.
  2. Вставьте штекер наушников в разъем для наушников.
- Когда вам не нужно использовать наушники, вытащите штекер наушников из и наденьте крышку наушников. Когда универсальный интерфейс не используется, пожалуйста, наденьте защитную крышку.



### Внимание:

- Пожалуйста, используйте для зарядки зарядное оборудование, указанное нашей компанией. При зарядке всего устройства рекомендуется сначала выключить рацию.
  - Согласно новым требованиям 2016 года Международной гражданской авиации (IATA) "Технические Технические правил безопасной воздушной перевозки опасных грузов", состояние заряда литий-ионных батарей (элементов) для воздушного транспорта не должно превышать 30% от номинальной емкости. Поэтому при первом использовании аккумулятора с устройством, появится предупреждение о низком заряде батареи с голосовой подсказкой "пожалуйста, зарядите". Пожалуйста, зарядите батарею перед использованием.
  - Когда батарея заряжается в зарядном устройстве, красный индикатор может продолжать мигать. Это процесс предварительной зарядки выполняемый зарядным устройством для защиты батареи при слишком низком заряде. Это нормальное явление.
- Как правило, через 30 секунд индикатор становится красным. Нормальное состояние зарядки при включенном индикаторе.

### Зарядка радиации

При первом использовании терминала может появиться сигнал о низком заряде батареи. Пожалуйста, зарядите батарею перед использованием терминала, действия следующие:

1. Вставьте интерфейс адаптера питания в разъем на задней панели зарядной базы.
2. Вставьте вилку адаптера питания в розетку.

3. Поместите аккумулятор в зарядную подставку.  
 4. Наблюдайте за светодиодным индикатором зарядной подставки, чтобы понять текущее состояние зарядки, как показано в в таблице ниже.

Индикатор зарядки показывает	Текущее состояние зарядки
Мигает красный свет	Напряжение аккумулятора слишком низкое
Красный свет горит	Зарядка
Зеленый свет горит	Зарядка завершена



## Проверить батарею

Эта функция позволяет узнать текущее напряжение батареи и оставшийся заряд. Длительно нажмите клавишу **【0】** для отображения текущего напряжения. Текущий уровень заряда батареи отображается в верхней правой части экрана, а значок батареи выглядит следующим образом:

Значок батареи	Мощность аккумулятора
	Высокая
	Средняя
	Низкая
	недостаточно

## Основная операция

Ручки, переключатели, кнопки	Инструкции
Переключатель питания/громкости	-Включение/выключение питания: Поверните ручку [Переключатель питания/громкости] по часовой стрелке, чтобы включить радио и отрегулировать громкость до максимума. -Поверните ручку [Power/Volume Switch] против часовой стрелки, чтобы отрегулировать громкость до минимума до выключения радиоприемника. -Если функция голосовой трансляции включена, будет транслироваться начальный
Выберите канал	Канал - это канал, по которому передается сигнал. После включения питания нажмите кнопку [V/M] для переключения в режим канала, нажмите [1] для выбора канала, и номер канала номер канала будет отображаться в правой части экрана. Если функция трансляция канала включена, домофон будет транслировать текущий режим канала.
Вызов с помощью кнопки РТТ	-режим канала для инициирования вызова: После выбора канала нажмите и удерживайте кнопку [РТТ], чтобы инициировать вызов на текущий канал. Говорите в микрофон нормальным тоном. Когда вызов всегда горит красный светодиодный индикатор. -Введите частоту вручную, чтобы инициировать вызов: Нажмите кнопку [V/M], чтобы переключиться в режим частоты, введите частоту в допустимом диапазоне и удерживайте нажатой клавишу [РТТ], чтобы инициировать вызов на текущем канале. текущем канале. Говорите в микрофон нормальным тоном. Когда вызов инициирован, красный светодиодный индикатор горит постоянно. -Прием вызова: Отпустив кнопку [РТТ], вы можете ответить на вызов без каких-либо действий. при приеме вызова всегда горит зеленый светодиодный индикатор. держите расстояние между микрофоном и вашим ртом на уровне 2,5 см ~ 5 см при передаче.
Функциональная кнопка 1	Боковые кнопки имеют два режима: короткое и длительное нажатие, при этом можно выбрать следующие функции: выкл. фонарик, будильник, радио, прогноз погоды NOAA, мониторинг и сканирование. Выкл: нет функции Функция фонарика: Короткое нажатие кнопки [SK1] включает функцию фонарика, и свет фонарика горит постоянно; повторное короткое нажатие кнопки [SK1] выключает функцию фонарика. Если вы решили управлять функцией фонарика в режиме меню, коротко нажмите кнопку [SK1], чтобы включить фонарик в первый раз. включите

	<p>фонарик в первый раз, коротко нажмите на второй, чтобы фонарик продолжал мигать, и коротко нажмите три раза, чтобы выключить фонарик.</p> <p>Сигнал тревоги: Функция аварийного сигнала SOS: Коротко нажмите кнопку [SK1], чтобы включить функцию аварийного сигнала.</p> <p>В это время зеленый и красный индикаторы мигают одновременно. Коротко снова нажмите кнопку [SK1], чтобы отключить сигнал тревоги.</p> <p>Радио: Коротко нажмите клавишу [SK1], чтобы включить функцию радио, и коротко нажмите клавишу [SK1]. Частоту радио можно ввести с клавиатуры или нажать клавишу "#" для автоматического поиска. или нажмите кнопку "#" для автоматического поиска радиостанций. В режиме радио нажмите клавишу [EXIT], чтобы переключения между частотными диапазонами 65-75/76-108 МГц.</p> <p>Прогноз погоды NOAA: Коротко нажмите клавишу [SK1], чтобы включить функцию NOAA, и коротко снова нажмите кнопку [SK1], чтобы выключить функцию NOAA.</p> <p>Нажмите клавиши вверх и вниз для выбора канала: 10 каналов для выбора: см. Приложение 1 для подробностей</p> <p>Функция мониторинга: Коротко нажмите кнопку [SK1], чтобы включить функцию мониторинга, и отпустите кнопку [SK1], чтобы отменить функцию мониторинга. кнопку [SK1] для отмены мониторинга.</p> <p>Sweep: Коротко нажмите кнопку [SK1], чтобы включить функцию развертки, и непосредственно измерьте частоты других устройств.</p>
Функциональная кнопка 2	Та же боковая клавиша SK1 имеет функцию короткого и длительного нажатия для выбора
Клавиша V/M	Переключение частотного режима или режима канала. -Частотный режим: Ручной ввод частоты. Режим канала: Нажмите [ ▲ / ▼ ] для выбора канала.
Клавиша A/B	A/B выбор верхнего и нижнего частотных диапазонов. Нажмите кнопку PTT для передачи в частотном диапазоне на которую указывает указатель
Блокировка и разблокировка клавиатуры	Ручная блокировка: Длительное нажатие кнопки # блокирует переговорное устройство. Автоматическая блокировка: После включения автоматической блокировки клавиатуры, когда не происходит никакие операций на кнопках и ручках, автоматическая блокировка будет отложена на 10 секунд. Разблокировка: Длительное нажатие кнопки # разблокирует клавиатуру.

## Описание функций

### Настройки меню

Вы можете войти в "Настройки меню" через клавишу меню терминала для настройки некоторых общих функций. Конкретные инструкции и методы работы приведены ниже:

Номер меню	Символы отображения меню первого уровня	Символы отображения вторичного меню	Описание настройки вторичного меню
0	шумоподавление	0, ..., 9	Уровень шумоподавления, чем ниже уровень, тем легче создать помехи, чем выше уровень, тем хуже чувствительность, значение по умолчанию 3.
1	Шаг	2.5KHz	В частотном режиме нажмите кнопку ▲ / ▼ , чтобы изменить значение шага частоты, диапазон значений составляет 2,5 ~ 50 KHz.
		5.0KHz	
		6.25KHz	
		10.00KHz	
		12.50KHz	
		20.0KHz	
		25.0KHz	
		50.0KHz	

2	Мощность Tx	Высокая	Высокая мощность
		Средняя	Средняя мощность
		Низкая	Низкая мощность
3	Экономия энергии	ВЫКЛ	Выключите режим энергосбережения
		ВКЛ	Включите режим энергосбережения
4	Уровень вокса	ВЫКЛ	Выключите голосовое управление
		1,2,... 10	Запуск интенсивности уровня контроля звука, диапазон значений
5	Пропускная способность	Широкая	Широкополосная работа
		Узкая	Узкая работа в узкой полосе
6	Подсветка	Яркий	Подсветка всегда включена
		5Сек, 10Сек,... 60Сек	Автоматическое время задержки подсветки, диапазон значений 5~60 секунд
7	Время выхода из меню	5Сек, 10Сек,... 60Сек	Время выхода из меню, диапазон значений 5~60 секунд
8	Двойной режим ожидания	ВЫКЛ	ВЫКЛ
		ВКЛ	ВКЛ
9	Звуковой сигнал	ВЫКЛ	ВЫКЛ
		ВКЛ	ВКЛ
10	ГОЛОС	ВЫКЛ	ВЫКЛ
		ВКЛ	ВКЛ
11	Tx в течение времени	ВЫКЛ	Нажмите и удерживайте кнопку PTT для продолжения запуска
		15,30,...600	Диапазон значений 15~600, шаг значения 15
12	Rx DCS	ВЫКЛ	НЕТ DCS
		D023N,...,D754I	Стандартная последовательность DCS
13	Rx CTCSS	ВЫКЛ	НЕТ CTCSS
		67.0HZ,...,254.1HZ	Имитация стандартной последовательности отключения звука, в то же время, вы можете непосредственно вводить стандартные или нестандартные аналоговые отключения звука через клавиатуру
14	Tx DCS	ВЫКЛ	НЕТ DCS
		D023N,...,D754I	Стандартная последовательность DCS
15	Tx CTCSS	ВЫКЛ	НЕТ CTCSS
		67.0HZ,...,254.1HZ	Имитация стандартной последовательности отключения звука, в то же время, вы можете непосредственно вводить стандартные или нестандартные аналоговые отключения звука через клавиатуру
16	DTMFST	ВЫКЛ	ВЫКЛ
		DT-ST	DT-ST
		ANI-ST	ANI-ST
		DT+ANI	DT+ANI
17	ТОН	1000hz,1450hz, 1750hz,2100hz	Звук активации ретранслятора
18	S-CODE	1,2, ...,15	При необходимости отправьте эту группу информационных кодов (информационные коды могут быть записаны только с помощью частотозаписывающего программное обеспечение)

19	Режим сканирования	TO	Сканирование времени
		CO	Сканирование несущей
		SE	Сканирование поиска
20	РТТ-ID	ВЫКЛ	Нажмите РТТ, чтобы не отправлять ID-код
		ВОТ	Нажмите РТТ для отправки ID-кода (ID-код устанавливается программой записи частоты)
		ЕОТ	Отпустите РТТ для отправки ID кода
		ВОТН	ID-код отправляется при нажатии и отпуске кнопки РТТ
21	MDF-A	Частота	В канальном режиме сегмента А канал отображает частоту
		Название	В канальном режиме участка А, канал отображает имя канала (конкретное имя устанавливается в программе записи частоты). программа записи)
22	MDF-B	Частота	В канальном режиме участка В, канал отображает частоту
		Название	В канальном режиме участка В, канал отображает название канала (конкретное название устанавливается в программе записи частоты программы записи)
23	Блокировка занятости	ВЫКЛ	Канал занят и передача разрешена
		ВКЛ	Канал занят и передача запрещена
24	Автоматическая блокировка клавиатуры	ВЫКЛ	Выключить автоматическую блокировку клавиатуры
		ВКЛ	Включите функцию автоматической блокировки клавиатуры
25	Направление	Нет	В частотном режиме отсутствует разность частот между передающей и принимающей частотой
		Плюс	В частотном режиме частота передачи равна частоте приема плюс разностная частота
		Минус	В частотном режиме передающая частота равна В частотном режиме частота передачи равна частоте приема минус разностная частота
26	Смещение	00.000,.....99.998	В частотном режиме разница между передающей и приемной частотами
27	Ключ1 sp	ВЫКЛ	Нет функции
		LAMP	Включите функцию фонарика
		SOS	Включите функцию сигнала тревоги
		FM	Включить функцию радио
		NOAA	Включить функцию прогноза погоды NOAA
		MONI	Включить функцию мониторинга
		Scan	Включите функцию сканирования
28	Клавиша1 LP	Та же функция, что и у боковой клавиши 1 короткого нажатия	
29	Клавиша2 sp	Та же функция, что и короткое нажатие боковой клавиши 1	
30	Клавиша2 LP	Та же функция, что и при коротком нажатии боковой клавиши 1	
31	Память	1,.....,128	При сохранении канала используется для обозначения канала номер сохраняемого канала. Если слово CH-отображается перед номером, это означает, что канал изначально имеет Параметры

32	Удалить	1, ..., 128	Удалить параметры указанного канала, если перед символом CH- отсутствует, это означает, что канал не имеет параметров и операция недействительна
33	Режим тревоги	На объекте	Сигнал тревоги на объекте
		Отправить звук	Отправить звук
		Отправить код	Отправить код
34	ТАЙЛ	ВЫКЛ	После отключения РТТ аппарат не посылает код выключения, обычно при ретрансляции через репитер, пусть оно издает шум, чтобы подтвердить, что сигнал аппарата ретранслирован
		ВКЛ	После отключения кнопки РТТ аппарат посылает код отключения для подавления мгновенного шума слушателя
35	ПРОГЕР	ВЫКЛ	Выключите звуковой сигнал окончания вызова
		ВКЛ	Включите звуковой сигнал окончания вызова
36	Язык	Китайский	Английский
37	Сброс	VFO	Только инициализация меню
		VCE	Инициализация меню и канала
38	СПЕЦИАЛЬНЫЙ DCS	ВЫКЛ	Закрыть специальную систему DCS
		ВКЛ	Открыть меню и инициализацию каналов, только с той же DCS могут общаться

## Описание общих функций

Функции, поддерживаемые рацией, приведены в таблице ниже

Имя	Описание функции
Регулировка уровня шумоподавления	Регулировка уровня шумоподавления. Уровень шумоподавления - это регулировка уровня сигнала, необходимого при настройке приема сигнала. Уровень шумоподавителя (от 0 до 9 - самый высокий) выбирается в зависимости от местных условий, обычно выбирается 3.
СТСС/DCS	СТСС/DCS используется для того, чтобы избежать прослушивания не относящихся к делу вызовов той же частоты. Только когда переданный СТСС/DCS совпадает с принятым цифровым СТСС/DCS, рация может прослушивать голос через динамик.
TOT	Запрет тайм-аута. Запрет тайм-аута TOT может ограничить время однократной передачи (по умолчанию это 60 секунд), чтобы предотвратить длительное занятие ресурсов канала сторонами связи и для предотвращения повреждения терминала из-за перегрева. По истечении времени нажатия кнопки [РТТ] терминал автоматически прекращает передачу и подает предупредительный сигнал. Если вам нужно поговорить снова, пожалуйста, передайте сигнал через заданное время.
Экономия энергии	Когда рация не принимает и не передает сигнал, не работает ни одна кнопка или ручка, достигает время экономии энергии, она автоматически перейдет в режим экономии энергии.
Предупреждение о низком заряде батареи	Используется для напоминания о необходимости своевременной зарядки батареи при низком заряде. Когда батарея предупреждение слишком низкий заряд батареи, передача данных будет запрещена.
Аварийный сигнал	Аварийный сигнал - это когда вы столкнулись с чрезвычайной ситуацией, вы можете обратиться за помощью к своему спутнику или в центр управления.
СКАНИРОВАНИЕ	После включения сканирования терминал начнет сканирование в соответствии со списком сканирования. При наличии активности на определенном канале, он будет оставаться на этом канале для прослушивания, чтобы понять текущий статус активности членов соответствующей группы.
BCL	Блокировка занятого канала. BCL может предотвратить помехи от других терминалов на том же канале во время передачи. Когда другие терминалы занимают текущий канал, нажмите и удерживайте клавишу [РТТ], и терминал издает тональный сигнал "бип", указывающий на невозможность передачи. Если текущий канал свободен, нажмите и удерживайте клавишу [РТТ], чтобы начать передачу.

Уровень мощности	Уровень мощности относится к уровню мощности передачи радиции, который может быть установлен на высокую мощность или низкую мощность. Высокая мощность может увеличить уровень сигнала текущего передаваемого голоса терминала, а также может поддерживать связь с удаленным терминалом. Низкая мощность позволяет экономить электроэнергию.
MONI	Мониторинг MONI мониторинг - это метод прослушивания, используемый для приема дополнительных сигналов или слабых сигналов. Он помогает различать и слушать слабые звуки в динамиках
Трансляция канала	Трансляция канала используется для указания последовательности текущего канала.
VOX	Передача с голосовой активацией VOX После включения голосовой активации, когда голос, обнаруженный микрофоном соответствует условиям передачи, терминал автоматически передаст голос, и вы можете говорить напрямую, не нажимая клавишу [PTT]. Коэффициент усиления голосовой активации используется для управления чувствительностью излучения голосового управления микрофона, которое настраивается дилером.

## Излучение, активируемое голосом (VOX)

После включения этой функции, если уровень громкости речи пользователя достигает уровня, выбранного радицей, радица может начать передачу голосом без нажатия кнопки [PTT]. В некоторых рабочих ситуациях пользователь не может свободно нажать клавишу [PTT] для вызова, тогда эта функция может быть включена.

### Операция метод:

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку [MENU], появится голосовая подсказка "menu setting", войдите в меню настройки функций;
- 2) Нажмите клавишу [▲] или [▼] для выбора номера меню 4 вперед или назад; или непосредственно введите цифру 4 для входа в меню 4 номер меню;
- 3) Нажмите клавишу [MENU], появится голосовая подсказка "Voice-activated emission", нажмите клавишу [▲] или [▼], выберите 1-10 (чем больше значение, тем выше чувствительность). больше значение, тем выше чувствительность; например, выберите 3).
- 4) Нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "OK", сохраните и вернитесь в предыдущее меню.
- 5) Повторите вышеописанную операцию, выберите OFF, чтобы выключить функцию голосовой активации передачи.

 После включения функции передачи с голосовой активацией, говорите в микрофон, и голос может быть отправлен; прекратите говорить, и передача также прекратится. Вы можете выбрать уровень чувствительности VOX в зависимости от тишины окружающей среды. Если шум окружающей среды слишком велик, то после активации функции VOX будет наблюдаться длительное излучение.

 после активации функции VOX. Если на данном аппарате включена функция двойного ожидания, функция VOX по умолчанию выключена, и функция VOX не может быть активирована. не может быть активирована.

### Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры отключает цифровые клавиши, чтобы предотвратить ошибочное включение какой-либо функции. Этот аппарат может быть настроен на автоматическую блокировку клавиатуры, операция выполняется следующим образом:

Функция блокировки клавиатуры отключает цифровые клавиши, чтобы предотвратить ошибочную активацию какой-либо функции. Этот машина может быть настроена на автоматическую функцию блокировки клавиатуры, операция выполняется следующим образом:

- 1) В режиме ожидания нажмите клавишу [MENU], появится голосовая подсказка "menu setting", войдите в меню настройки функций;
- 2) Нажмите [▲] или [▼] для выбора номера 24 меню вперед или назад; или непосредственно введите цифры 2 и 4, чтобы введите номер 24 меню;
- 3) Нажмите кнопку [MENU], нажмите кнопку [▲] или [▼], чтобы выбрать ON;
- 4) Нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "OK", сохранение и возврат в предыдущее меню. Функция автоматической блокировки клавиатуры активируется функция автоматической блокировки клавиатуры.

5) Повторите вышеописанную операцию, выберите OFF, чтобы выключить функцию автоматической блокировки клавиатуры, и выберите ручную блокировку клавиатуры. блокировка клавиатуры. Операция выполняется следующим образом:

- ① В режиме ожидания длительное нажатие клавиши "#" в течение более чем 2 с активирует функцию

блокировки клавиатуры (голосовой подсказка "блокировка клавиатуры");

② При повторном нажатии кнопки "#" в течение более 2 с функция блокировки клавиатуры закрывается (голосовая подсказка "разблокировка клавиатуры").

 После включения функции автоматической блокировки клавиатуры, если она не заблокирована, цифровая клавиатура автоматически блокируется без каких-либо действий с клавиатурой в течение 10 секунд.

### **Двойной режим ожидания**

В режиме двойного ожидания двусторонняя радиостанция может принимать частоту, установленную каналом А или В. На сайте работает следующим образом

1) В режиме ожидания нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "menu setting", войдите в меню настройки функций;

2) Нажмите кнопку [▲] или [▼] для выбора 8 номера меню вперед или назад; или непосредственно введите цифру 8 для ввода 8 номер меню;

3) Нажмите клавишу [MENU], появится голосовая подсказка "Dual frequency waiting", нажмите клавишу [▲] или [▼], выберите ON.

4) Нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "OK", сохраните и вернитесь в предыдущее меню. Функция двухчастотного функция ожидания включена.

 Повторите описанную выше операцию, выберите OFF для выключения функции двухчастотного ожидания. В режиме меню двухчастотный режим ожидания временно отключается, а после выхода из него двухчастотный режим ожидания будет восстановлен.

 Поскольку режим двухчастотного ожидания с двойным сохранением находится в состоянии сканирования основного и подканала, в двухсегментном режиме двойного сохранения, даже если функция энергосбережения устройства включена, его функция энергосбережения остается недействительной, и время работы радиции в режиме ожидания будет сокращено.

### **Удаление канала**

Вы можете захотеть удалить канал памяти из-за ошибок настройки или изменения других параметров. Операция выполняется следующим образом

1) В режиме ожидания нажмите кнопку [MENU], появится голосовая подсказка "menu setting", войдите в меню настройки функций;

2) Нажмите клавишу [▲] или [▼] для выбора номера меню 32 вперед или назад; или непосредственно введите цифры 3 и 2, чтобы введите номер меню 32;

3) Нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "удаление канала";

4) Нажмите клавишу [▲] или [▼], чтобы выбрать канал для удаления вперед или назад.

-Если в префиксе номера отображается символ "CH-", это означает, что номер канала изначально имеет каналные и может быть удален.

-Если в префиксе номера не отображается символ "CH-", это означает, что номер канала пуст и может быть сохранен без удаления. сохранять напрямую, не удаляя его.

5) Нажмите клавишу [MENU], голосовая подсказка "OK", удалите сохраненные параметры канала, сохраните и вернитесь в предыдущее меню.

-Если канал пуст, нажмите клавишу [MENU] для прямого возврата в предыдущее меню.

### **Хранение каналов**

Параметры, которые должны быть включены в полный канал, включают частоту приема, частоту передачи, субзвук приема, субзвук передачи, мощность передачи, пропускная способность канала, RTT-идентификатор, блокировка занято, сигнальный код, добавление сканирования, название канала и т.д. За исключением добавления сканирования и редактирования названия канала через название канала. Кроме добавления сканирования и редактирования названия канала через программу записи частоты, другие параметры можно установить в режиме частоты, а затем сохранить их в через меню 31 Store Channel.

Пример: Параметры хранения канала требуются следующие, и они сохраняются в номере канала с номером канала 001.

① Частота приема 440,5 МГц

② Частота передачи 4 30,5 MHz

③ Цифровое отключение звука при приеме D031N

④ Цифровое отключение звука при передаче D031N

⑤ Высокая мощность передачи

⑥ Широкополосная полоса пропускания канала

Название канала записывается в программу записи частоты, когда это необходимо

## Шаги:

1. Кратковременно нажмите кнопку [V/M] для переключения в режим VFO, на экране появится .
2. В режиме частоты нажмите клавишу [A/B], чтобы указатель указал на A (точка верхней частоты).
3. Поочередно нажимайте цифровые клавиши 4, 4, 0, 5, 0, 0 для настройки частоты на 440.500MHZ, при этом на экране отображается отобразится .
4. Настройка мощности: нажмите → (цифровая клавиша 2) → → → [▲] или [▼] для выбора мощности ВЫСОКАЯ/СРЕДНЯЯ/НИЗКАЯ) в качестве ВЫСОКАЯ→ ,
5. Настройка полосы пропускания: Нажмите → (цифровая клавиша 5) → → → [▲] или [▼] для выбора полосы пропускания канала (NARR/WIDE) как WIDE→ ,
6. Настройка цифрового тона приема: нажмите → (цифровые клавиши 1, 2) → [▲] или [▼] для выбора значения тона. D031N→ ,  
-После установки цифрового субтона приема он автоматически выключит аналоговый субтон приема; точно так же установка аналогового субтона приема автоматически закроет цифровой субтон приема. Чтобы установить аналогового тона: нажмите → (цифровые клавиши 1, 3) → → [▲] или [▼] для выбора значения тона→ .
7. Настройка цифрового субтона передачи: нажмите → (цифровые кнопки 1, 4) → → → [▲] или [▼], чтобы выбрать субтон значение D031N→ ,  
-После установки передаваемого цифрового субтона, передаваемый аналоговый субтон будет автоматически отключен; таким же образом, установка передаваемого аналогового субтона будет отключена.  
Таким же образом, установка передаваемого аналогового субтона автоматически выключит передаваемый цифровой субтон. Если необходимо установить аналоговый субтон передачи: нажмите → (цифровые кнопки 1, 5) → → → [▲] или [▼] для выбора значение субтона → ,  
-При настройке аналогового субтона можно напрямую ввести частоту аналогового субтона с клавиатуры. Можно выбрать как стандартный субтон, так и нестандартный субтон. Если выбор осуществляется кнопками вверх и вниз, можно выбрать только стандартный аналоговый субтон.
8. Настройка передачи сигнала кнопки PTT-ID: нажмите → (цифровые клавиши 2, 0) → → → [▲] или [▼] для выбора режим передачи (OFF/BOT/EOT/BOTH) как OFF→ ,
9. Настройки хранения каналов для приема и передачи одной и той же частоты:
  - 1) Нажмите → (цифровые клавиши 3, 1), на экране отобразится :
  - 2) Нажмите , голосовая подсказка "канал хранения", на экране отображается :
  - 3) Нажмите [▲] или [▼] кнопку для выбора пустого канала вперед или назад, на экране отобразится :
  - 4) Нажмите , голосовая подсказка "прием хранилища", на экране отобразится: нажмите голосовую подсказку "канал хранения".
  - 5) Нажмите , голосовая подсказка "передать хранилище", на экране отобразится :
  - 6) Нажмите клавишу [EXIT] для возврата в частотный режим.
10. Настройки хранения каналов для приема и передачи различных частот:
  - 1) Нажмите → (цифровые клавиши 3, 1), на экране отобразится :
  - 2) Нажмите , голосовая подсказка "канал хранения", на экране отобразится :
  - 3) Нажмите клавишу [▲] или [▼] для выбора пустого канала вперед или назад, на экране отобразится : .
  - 4) Нажмите , голосовая подсказка "принять хранилище", на экране отобразится ;
  - 5) Нажмите клавишу [EXIT] для возврата в частотный режим.
  - 6) Выполните шаг 3, введите желаемую частоту передачи;
  - 7) Нажмите → (цифровые клавиши 3, 1), на экране появится:
  - 8) Нажмите , голосовая подсказка "канал хранения", на экране отобразится ;
  - 9) Нажмите , голосовая подсказка "передача хранилища", на экране отобразится ;
  - 10) Нажмите клавишу [EXIT] для возврата в частотный режим.

## Аналоговый суб-аудио (CTCSS)/цифровой суб-аудио (CDCSS)

Аналоговый субзвук (CTCSS)/цифровой субзвук (CDCSS) в основном используется для того, чтобы избежать прослушивания несвязанных вызовов на той же частоте. Если установлен CTCSS/CDCSS, в пределах эффективного диапазона связи только вызовы с одинаковым субтональной сигнализацией, установленной в канале, могут быть приняты только вызовы с такой же субтональной сигнализацией; если же сигнализация CTCSS/CDCSS не установлена, можно прослушивать эффективный диапазон связи Все вызовы на том же канале.

## Переключатель бокового тона

Боковой сигнал клавиш: Аппарат издает боковой сигнал клавиш при отправке бокового сигнала клавиш

Боковой сигнал идентификационного кода: При отправке ID-кода аппарат издает боковой сигнал ID-кода  
Боковой сигнал кнопки + боковой сигнал ID кода: При отправке бокового сигнала кнопки и бокового сигнала ID кода, аппарат издает соответствующий звук

Примечание: Боковой сигнал кнопки, включая боковой сигнал цифровой клавиши и сигнал TONE

## Зарядка через USB Type C

Радио можно напрямую подключить к зарядному кабелю USB Type C и заряжать с помощью power bank.

## Функция измерения частоты

Нажмите кнопку + **[\*]**, чтобы войти в режим измерения частоты, кнопками **pres [▲]** или **[▼]** выберите сегмент U или V. сегмент. При получении сигнала, если текущая частота имеет приглушенный сигнал, он будет отображен на экране В то же время нажмите клавишу Текущая частота может быть сохранена. Или вы можете выбрать операцию быстрого доступа нажатием боковой кнопки.

## Специальное цифровое отключение звука

Специальное цифровое отключение звука - это функция шифрования звука, которая может предотвратить копирование звука другими машинами. данного аппарата. После включения этой функции только машины с одинаковым кодом DCS могут разговаривать друг с другом. Функция отключения звука шифрования действует только при установленном коде отключения звука DCS. Только одинаковые машины со специальным цифровым отключения звука могут разговаривать друг с другом.

## Дополнительные принадлежности

Пожалуйста, используйте аксессуары, указанные нашей компанией.

Если вы используете несанкционированные аксессуары без разрешения, ответственность за все вызванные этим последствия несет пользователь.

По поводу дополнительных принадлежностей радики обращайтесь к местному дилеру.

Общие сведения		
Диапазон частот	144-146 МГц (RX / TX) 430-440 МГц (RX / TX)	
Канал No.	128	
Расстояние между каналами	25 / 12,5 кГц	
Входное напряжение	7,4 В постоянного тока	
Аккумулятор (стандартная конфигурация)	1800 мАч (литий-ионный)	
Срок службы батареи (5-5-90, передача высокой мощности)	Около 14 часов	
Текущий	≤65 mA	≤65mA
	≤450 mA	≤450 mA
	Передать	≤1,8 А при высокой мощности .850 mA при низкой мощности
Стабильность частоты	± 2,5 частей на миллион	
Рабочая Температура	От -20 °C до + 60 °C	
Сопrotивление антенны	50 Ом	
Размер радики(С аккумулятором, но без антенны)	121 × 61 × 33 мм	
Вес радики(Включая антенну и аккумулятор)	223 г	
Предатчик		
Выходная мощность передачи	5Вт / 3Вт / 1Вт	
Модуляция	16K0F3E при 25 кГц, 11K0F3E при 12,5 кГц	
Побочное излучение	-36 дБм 1 ГГц, -30 дБм > 1 ГГц	
Соотношение сигнал / шум FM	45 дБ при 25 кГц, 40 дБ при 12,5 кГц	
Искажение звука	≤5%	
Предел модуляции	± 5,0 кГц при 25 кГц, ± 2,5 кГц при 12,5 кГц	

Мощность соседнего канала (300-3000 Гц) Звуковой отклик	70 дБ при 25 кГц , 60 дБ при 12,5 кГц + 1 ~ 3 дБ
<b>ПРИЕМНИК</b>	
Чувствительность приема	0,25 мкВ (12 дБ SINAD)
Избирательность по соседнему каналу	≥60 дБ при 25 кГц, ≥55 дБ при 12,5 кГц
Интермодуляционный иммунитет	≥60 дБ при 25 кГц, ≥55 дБ при 12,5 кГц
Наведенные побочные излучения	≤-57 дБ при 25 кГц, ≤-57 дБ при 12,5 кГц
Соотношение сигнал / шум FM	≥45 дБ при 25 кГц, ≥ 40 дБ при 12,5 кГц
Выходная мощность звука	1 Вт при 16 Ом
Искажение звука	≤5%
Звуковой отклик (300-3000 Гц)	+ 1 ~ -3 дБ

## **Все технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления или ответственности.**

### **Отказ от ответственности**

Данное руководство стремится к точности и полноте содержания в процессе составления, однако компания не несет никакой ответственности за возможные ошибки или упущения. В связи с постоянным развитием технологий, компания оставляет за собой право изменять дизайн и технические характеристики продукта без

уведомления. Без предварительного письменного разрешения компании данное руководство не может быть скопировано, изменено, переведено и распространять в любой форме. Продукты сторонних производителей и содержание, использованное в данном руководстве, принадлежат третьей стороне и наша компания не предоставляет гарантий их точности, достоверности, своевременности, законности или полноты.

## Воздействие РЧ-энергии и Руководство использованию РЧ безопасному для радиостанции.



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием этой радиостанции, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство. Это руководство содержит некоторые важные инструкции для пользователей, как использовать эту радиостанцию безопасно и как использовать радиочастоту на законных основаниях. И это руководство объясняет РЧ-энергию и учит пользователей, как контролировать РЧ-энергию для соответствия применимым стандартам и правилам.

Эта радиостанция использует электромагнитную энергию радиочастотного (РЧ) спектра для обеспечения связи на расстоянии между двумя или более пользователями. РЧ энергия, которая при неправильном использовании может нанести биологический ущерб.

Все приемо-передающие радиостанции Retevis разрабатываются, производятся и проходят испытания с учетом государственных требований по уровням воздействия РЧ-энергии. Кроме того, производители выпускают специальные рекомендации по эксплуатации приемо-передающих радиостанций. Эти рекомендации очень важны, поскольку они информируют пользователей о воздействии РЧ-энергии и содержат простые инструкции по его контролю.

Более подробную информацию о воздействии РЧ-энергии и методах его контроля для соблюдения предельно допустимых уровней см на следующих веб-сайтах: <http://www.who.int/en/>

### Нормативно-правовые акты Местного правительства

Когда радиостанции используются в связи с занятием, Нормативно-правовые акты Местного правительства требуют, чтобы пользователи были полностью осведомлены и могли контролировать воздействие РЧ-энергии своего радио для удовлетворения профессиональных требований. Осведомленность о воздействии радиочастот может быть повышена путем использования этикетки продукта, указывающей пользователям на конкретную информацию об осведомленности пользователей. Ваше Retevis радиостанция имеет ярлык продукта радиочастотного воздействия. А ваше руководство пользователя Retevis радиостанции, или отдельный буклет по безопасности, включает в себя информацию и инструкции по эксплуатации, необходимые для контроля вашего воздействия радиочастотного излучения и для соответствия требованиям соответствия.

### Лицензия радиостанции (Если это применимо)

Правительство держит радиостанции в классификации, деловые двусторонние радиостанции работают на радиочастотах, которые регулируются местными отделами радиоправления (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Для передачи на этих частотах вам необходимо иметь лицензию, выданную ими. Подробную классификацию и использование ваших двух радиостанций, пожалуйста, свяжитесь с местными правительственными департаментами управления радиостанции. Использование этой радиостанции за пределами страны, в которой оно предназначалось для распространения, регулируется государственными правилами и может быть запрещено.

### Несанкционированная модификация и настройка

Если ваши Изменения или модификации явно не одобрены стороной, ответственной за соблюдение. Это может сделать вашу власть предоставленной для аннулирования. Предоставленные полномочия: вам может быть разрешено управлять этим радиостанции в отделах управления радиостанции местного правительства. Чтобы соответствовать соответствующим требованиям, настройки передатчика должны выполняться только лицом, сертифицированным как технически квалифицированным, или настройкой передатчика должны выполняться под наблюдением лица, сертифицированного как технически квалифицированного. Это будет более удобно для представителя организации пользователя этих услуг для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частной наземной мобильной станции.

### Требования FCC:

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при условии, что данное устройство не вызывает вредных помех. (Лицензионные радиостанции применимы);

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Операция подчиняется следующим двум условиям:

(1) Это устройство не может создавать вредные помехи,

(2) Это устройство будет принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

### **Требования CE:**

• (Простая декларация о соответствии EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53 / EU и Директивы ROHS 2011/65 / EU и Директива WEEE 2012/19 / EU; полный текст декларации о соответствии EC доступен по следующему интернет-адресу: [www.retevis.com..](http://www.retevis.com..)

• Информация об ограничении

Этот продукт может использоваться в странах и регионах ЕС, в том числе: в Бельгии (BE), Болгарии (BG), Чехии (CZ), Дании (DK), Германии (DE), Эстонии (EE), Ирландии (IE), Греции (EL), Испании (ES), Франции (FR), Хорватии (HR), Италии (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и United Королевство (Великобритания).

Информация о предупреждении об ограничении частоты приведена в разделе «Упаковка» или «Руководство».

• вы бытие

Символ перечеркнутого мусорного бака на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что в Европейском Союзе, когда все ваши электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы (аккумуляторные батареи) заканчивают свою работу, их необходимо назначенные места сбора.

### **Требования IC:**

Радиоприемное устройство без лицензии

Это устройство содержит безлицензионный передатчик (и) / приемник (и), которые соответствуют безналоговому RSS (s) компании Innovation, Science and Economic Development. Операция подчиняется следующим двум условиям:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Информация о воздействии РЧ (если это применимо)**

• НЕ используйте радио без надлежащей антенны, так как это может повредить радио и привести к превышению пределов радиочастотного излучения. Подходящей антенной является антенна, поставляемая с этой радиостанцией изготовителем, или антенна, специально уполномоченная изготовителем для использования с этой радиостанцией, и усиление антенны не должно превышать указанное усиление, заявленное изготовителем.

• НЕ передавайте более 50% общего времени использования радио, более 50% времени может привести к превышению требований соответствия радиочастотному излучению.

• Во время передачи ваше радио генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи другим устройствам или системам. Чтобы избежать таких помех, выключите радио в местах, где для этого установлены знаки.

• НЕ эксплуатируйте передатчик в местах, чувствительных к электромагнитному излучению, таких как больницы, самолеты и взрывные работы.

• Переносное устройство, этот передатчик может работать с антенной (антеннами), задокументированной в данной заявке, в конфигурациях Push-to-Talk и на теле. Соответствие радиочастотному излучению ограничено конкретными конфигурациями зажима для ремня и аксессуаров, как указано в данной заявке, а расстояние между пользователем и устройством или его антенной должно быть не менее 2,5 см.

• Мобильное устройство: во время работы расстояние между пользователем и антенной должно соответствовать действующим нормативам; это расстояние обеспечивает достаточное расстояние от правильно установленной антенны, установленной снаружи, для удовлетворения требований радиочастотного облучения.

• Профессиональное / контролируемое радио: это радио предназначено и классифицировано как «Только для профессионального / контролируемого использования», то есть оно должно использоваться только во время работы лицами, осведомленными об опасностях и путях минимизации таких опасностей; НЕ предназначен для использования в общей популяции / неконтролируемой среде.



- Общее население / неконтролируемое радио. Это радио предназначено и классифицируется как «Общее население / неконтролируемое использование».

## **Руководство по эксплуатации и инструкциям по соблюдению радиочастотного облучения и эксплуатации**

Чтобы контролировать свое воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия для профессиональной / контролируемой среды, всегда придерживайтесь следующих процедур.

### **Методические рекомендации:**

- Инструкции по информированию пользователей должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.
- Не используйте это устройство, если рабочие требования, описанные здесь, не выполнены.

### **Инструкция по эксплуатации(если это применимо):**

- Передавать не более номинального коэффициента заполнения 50% времени. Для передачи (разговора) нажмите кнопку «Нажми и говори» (PTT). Для приема вызовов (прослушивания) отпустите кнопку PTT. Передача 50% времени или менее важна, потому что радиостанция генерирует измеримое воздействие радиочастотного излучения только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам.
- Передавать только в том случае, если люди вне автомобиля находятся на минимальном рекомендованном минимальном боковом расстоянии от правильно установленной в соответствии с инструкциями по установке внешней антенны.
- При работе перед лицом, надеть на тело, всегда помещайте радиоприемник в одобренный Retevis зажим, держатель, кобуру, чехол или жгут проводов для этого продукта. Использование утвержденных аксессуаров для ношения на теле важно, поскольку использование аксессуаров, не одобренных Retevis, может привести к уровням воздействия, которые превышают пределы воздействия IEEE / ICNIRP RF.

### **Ручной режим(если это применимо)**

- Держите радио в вертикальном положении с микрофоном (и другими частями радио, включая антенну) на расстоянии не менее 2,5 см (один дюйм) от носа или губ. Антенна должна находиться вдали от глаз. Хранение радиостанции на надлежащем расстоянии важно, так как воздействие РЧ уменьшается с увеличением расстояния от антенны.



### **Режим телефона(если это применимо)**

- Во время совершения или приема телефонного звонка держите радиоприемник как беспроводной телефон. Говорите прямо в микрофон.

### **Электромагнитные помехи / совместимость**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Почти каждое электронное устройство подвержено электромагнитным помехам (EMI), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость.

#### **во избежание опасности удушья**



Мелкие детали. НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ МЛАДШЕ 3 ЛЕТ.

#### **Выключите радиостанцию в следующих условиях:**



**Внимание**

- Выключите радио, прежде чем вынимать (устанавливать) батарею или аксессуар или заряжать батарею.
- Выключайте радио, когда находитесь в потенциально опасных средах: рядом с электрическими колпачками, в зоне взрывных работ, во взрывоопасных средах (горючий газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки и т. Д.).
- Выключайте радио, когда заправляете топливо или припарковались на заправочных станциях.

Чтобы избежать электромагнитных помех и / или конфликтов совместимости

- Выключите радиоприемник в любом учреждении, где размещенные уведомления указывают на это, в больницах или медицинских учреждениях (кардиостимуляторы, слуховые аппараты и другие медицинские устройства) может использоваться оборудование, чувствительное к внешней радиочастотной энергии.
- Выключайте радио, когда находитесь на борту самолета. Любое использование радио должно быть в соответствии с применимыми правилами согласно инструкциям экипажа авиакомпании.

## Защитите свой слух:



Внимание

- Используйте минимальный объем, необходимый для вашей работы.
- Увеличьте громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.
- Уменьшите громкость перед добавлением гарнитуры или наушника.
- Ограничьте время, которое вы используете наушники или наушники на большой громкости.
- При использовании радио без наушников или наушников не ставьте динамик радио прямо к уху.
- Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха

Примечание: Примечание. Воздействие громких шумов из любого источника в течение продолжительных периодов времени может временно или постоянно влиять на ваш слух. Чем громче радио, тем меньше времени требуется, прежде чем ваш слух может быть затронут. Повреждение слуха от громкого шума иногда сначала невозможно обнаружить и может иметь кумулятивный эффект.



## Избегайте ожогов



### Антенны

е используйте переносную радиостанцию с поврежденной антенной.

Прикосновение поврежденной антенны к коже может привести к незначительному ожогу.

### Аккумуляторные батареи

Прикосновение токопроводящих материалов – таких, как бижутерия, ключи или цепочки – к оголенным выводам аккумуляторной батареи может привести к повреждению имущества и/или травмам (например, ожогам). Токпроводящий материал может замкнуть электрическую цепь (короткое замыкание) и нагреться до высокой температуры. Проявляйте осторожность при обращении с любыми заряженными аккумуляторными батареями, особенно если Вы кладете их в карман, сумку или другой контейнер с металлическими объектами.

## Безопасная эксплуатация



Внимание

### Запретить

- Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих местах / условиях.
- Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не используйте зарядное устройство, если оно сломано или повреждено каким-либо образом.
- Не устанавливайте портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Радиоприемник может приводиться в движение с большой силой и причинять серьезные травмы пассажирам транспортного средства при надувании подушки безопасности.

### Уменьшить риск

- При отсоединении зарядного устройства потяните за вилку, а не за шнур.
- Отключите зарядное устройство от электрической розетки, прежде чем пытаться проводить техническое обслуживание или чистку.
- Обратитесь в Retevis за помощью в ремонте и обслуживании.
- Адаптер должен быть установлен рядом с оборудованием и должен быть легко доступным

## Утвержденные аксессуары



Внимание

- Это радио соответствует руководству по радиочастотному излучению при использовании с принадлежностями Retevis, поставляемыми или предназначенными для данного изделия. Использование других аксессуаров может не обеспечивать соблюдение норм радиочастотного облучения и может нарушать правила.
- Список аксессуаров, одобренных Retevis для вашей модели радио, можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.Retevis.com>

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



**CE FC RoHS**



**Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.**

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli  
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: [www.retevis.com](http://www.retevis.com)

E-mail: [kam@retevis.com](mailto:kam@retevis.com)

Facebook: [facebook.com/retevis](https://facebook.com/retevis)



**MADE IN CHINA**

# 说明书要求

尺寸：120\*160mm

印刷：黑白印刷

装订：胶订

纸张材质：胶合纸

**本页无需印刷**